

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

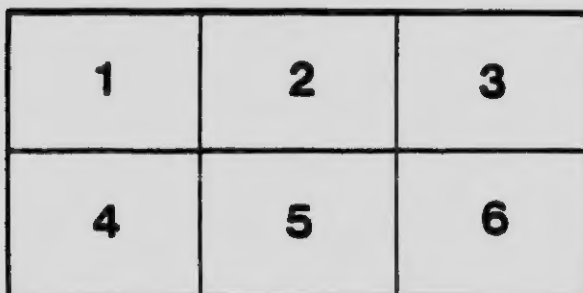
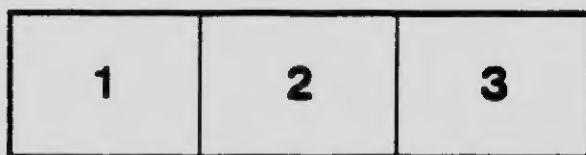
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol ➡ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

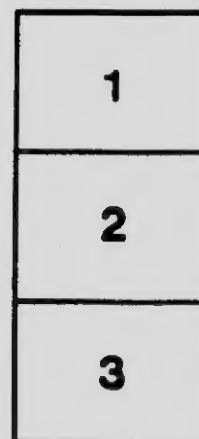
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ➡ signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



Ілюстрована Шевченківська Бібліотека
№ 1.

Л. 20

ПРИЧИНА

З 2 малюнками і портретом.



1909

Накладом „Канадйського Фармера“
953 MAIN STREET. WINNIPEG, CANADA

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека
№ 1.

ПРИЧИНА

З 2 малюнками і портретом.



Накладом „Канадийского Фармера“
852 MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA

PG3948

S5

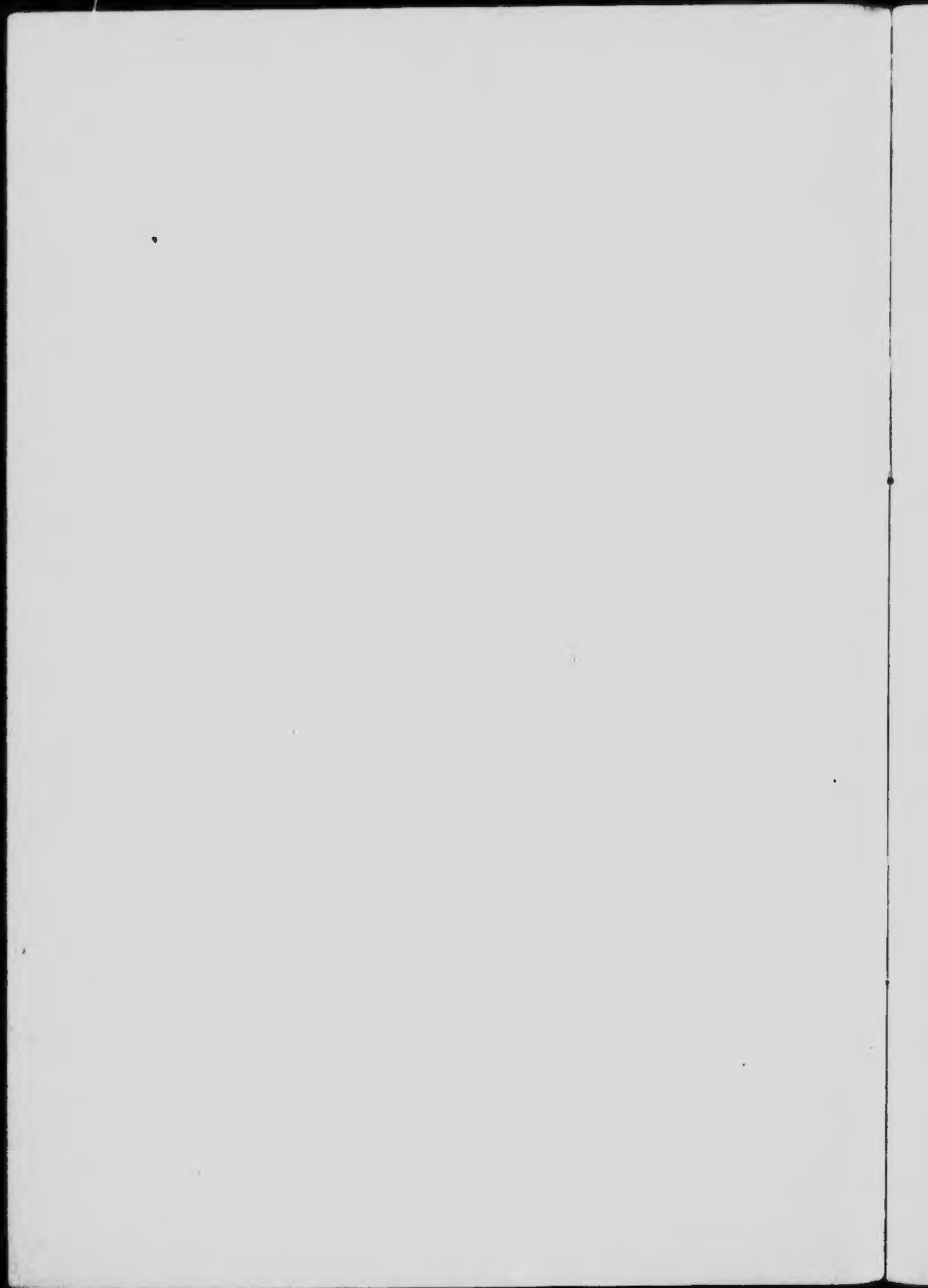
P7

1910

P***



M. Mebreck



Причинна.

Реве та стогне Дніпр широкий,
Сердитий вітер завива,
До долу верби гне високі,
Горами хвилю підійма.
І блідий місяць на ту пору
Із хмари де-де виглядав, —
Неначе човен в синім морю,
То виринав, то потопав.
Ще треті півні не сьпівали,
Ніхто нігде не гомонів,
Сичі в гаю перекликались,
Та ясень раз-у-раз скрипів.

В таку добу під горою,
Біля того гаю,
Що чорніє над водою,
Щось біле блукає.
Може, вийшла русалонька
Матери шукати.
А, може, жде козаченька
Щоб залоскотати.
Не русалонька блукає:
То дівчина ходить,
Йи сама не зна (бо причинна),
Що такеє робить.
Так ворожка поробила,
Щоб менше скучала,
Щоб, бач, ходя о півночи,
Спала й виглядала

Козаченька молодого,
Що торік покинув.
Обіцяв ся вернути ся,
Та, мабуть, і згинув!

Не китайкою покрились
Козацькії очі,
Не вимили біле личко
Слізоньки дівочі:
Орел вийняв карі очі
На чужому полі,
Біле тіло вовки з'їли —
Така його доля!

Дарма що ніч дівчинонька
Його виглядає...
Не вернеть ся чорнобровий
Тай не привітає,
Не розплете довгу косу,
Хустку не завяже;
Не на ліжко, — в домовину
Сиротою ляже!

Така її доля... О, Боже мій милий,
а що-ж ти караєш її молоду?
А те, що так щиро вона полюбила
Козацькії очі? Прости сироту!
Кого-ж їй любити? Ні батька, ні неньки;
Одна, як та пташка в далекім краю.
Пошли-ж Ти їй долю, — вона молоденька, —
бо люди чужії її засьміють.
Чи винна-ж голубка, що голуба любить?
Чи винен той голуб, що сокіл убив?
Сьмує, воркує білим сьвітлом нудить,
Літає, шукає, дума — заблудив.
Щаслива голубка: високо літає,
Долине до Бога — милого питає.
Кого-ж сиротина, кого запитає?
хто їй розкаже, і хто тее зна,
де милий ночує? чи в темному гаю?
чи в бистрім Дунаю коня напува?



Щось біле блукає...

Чи може з другою, другу кохає,
Її чорноброву уже забува?
Як би то дали ся орлині крила —
За синім би морем милого знайшла;
Живого-б любила, другу-б задушила,
А до неживого у яму-б лягла!
Не так серце любить, щоб з ким поділити ся,
Не так воно хоче, як Бог нам дає:
Воно жить не хоче, не хоче журить ся.
»Журись«! каже думка, жалю завдає.
О Боже мій милий! Така Твоя воля,
Таке її щастє, така її доля!

Вона все ходить, з уст ні пари.
Широкий Дніпр не гомонить;
Розбивши, вітер, чорні хмари,
Ліг біля моря відпочить;
А з неба місяць так і сяє;
І над водою, і над гаєм —
Кругом, як в усі, все мовчить...
Аж гульк — з Дніпра повиринали
Малі діти сьміючись.
»Ходімо грить ся«! — закричали:
»Зійшло вже сонце!« (Голі скрізь,
З осоки коси, бо дівчата).

»Чи всі ви тут?« кличе мати:
»Ходім шукати вечеряти.

Пограємось, погуляймо,
Та пісеньку заспіваймо!«
»Ух! ух!

Солом'яний дух, дух !
Мене мати породила,
Нехрещену положила.
Місяченьку!
Наш голубоньку!

Ходи до нас вечеряти:
У нас козак в очереті,
В очереті, в осоці,
Срібний перстень на руці;
Молоденький, чорнобровий, —



Кругом дуби русалоньки
Мовчки дожидали...

Знайшли вчора у діброві.
Сьвіти довше в чистім полі,
Щоб нагулялись доволі!
Поки відьми ще літають,
Поки півні не сьпівають,
Посьвіти нам!... Он щось ходить!
Он під дубом щось там робить!

Ух, ух!

Солом'яний дух, дух!
Мене мати породила,
Нехрещену положила.

Зареготались нехрещені...
Гай обізвав ся; галас, зик,
Орда мов ріже. Мов скажені,
Летять до дуба... ні-чичирк!

Схаменулись нехрещені.
Дивлять ся: мелькає,
Щось лізе вверх по стовбуру
До самого краю.
Ото-ж тая дівчинонька,
Що сонна блудила:
Отаку-то їй причину
Ворожка зробила!
На самий верх на гилячці
Стала — в серце коле.
Подивилась на всі боки,
Та й лізе до-долу.
Кругом дуба русалоньки
Мовчки дожидали,
Взяли її, сердешную,
Тай залоскотали.
Довго, довго дивувались
На її уроду..
Треті півні: »кукуріку«! —
Шелеснули в воду.

Защебетав жайворонок,
У горі летючи;
Закувала зазуленька,
На дубу сидючи;
Защебетав соловейко —
Пішла луна гаєм;
Червоніє за горою;
Плугатир співає,
Чорніє гай над водою,
Де Ляхи ходили;
Засиніли понад Дніпром
Високі могили;
Пішов шелест по діброві,
Шепчуть густі лози;
А дівчина спить під дубом
При битій дорозі,
Знать, добре спить, що не чує,
Як кує зазуля,
Що не лічить, чи довго жить...
Знать, добре заснула.

А тим часом із діброви
Козак виїзжає;
Під ним коник вороненький
На силу ступає.
»Ізнеміг ся, товаришу!
Сьогодні спочинем:
Близько хата, де дівчина
Ворота відчинить.
А може вже відчинила
Не мені, — другому..
Швидче, коню, швидче, коню,
Поспішай до дому«!

Утомив ся вороненький,
Іде, спотикнеть ся, —
Коло серця козацького
Як гадина веть ся.
»Ось і дуб той кучерявий...
Вона! Боже милий!
Бач, заснула виглядавши

Моя сизокрила!
Кинув коня та до неї:
»Боже ти мій, Боже!«
Кличе її та цілує...
Нї, вже не допоможе!
»За що-ж вони розлучили
Мене із тобою?«
Зареготавсь, розігнав ся —
Та в дуб головою!

Ідуть дівчата в поле жати
Та, знай, співають ідучи,
Як провозжала сина мати,
Як бивсь Татарин у ноч...
Ідуть... Під дубом зелененьким
Кінь замордований стоїть,
А біля його молоденький
Козак та дівчина лежить.
Цікаві (нігде правди діти?)
Підкрали ся, щоб ізлякати;
Коли подивлять ся, що вбитий, —
З переполоху ну втікати!

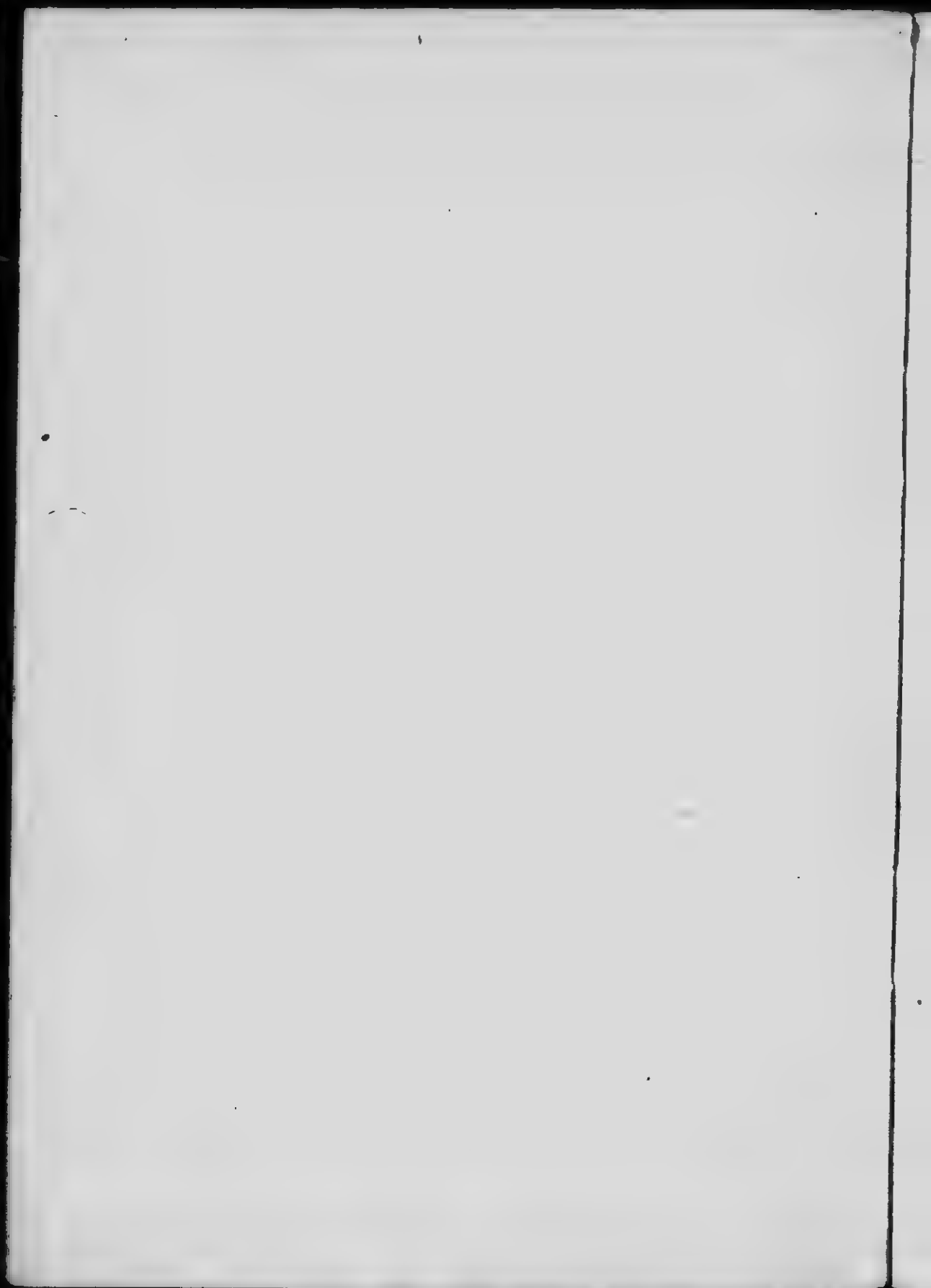
Збирали ся подруженьки —
Слізоньки втирають;
Збирали ся товариші,
Та ями копають.
Прийшли попи з корогвами,
Задзвонили дзвони;
Поховали громадою,
Як слід, по закону.
Насипали край дороги
Дві могили в житї,
Нема кому запитати,
За що їх убито.
Посадили над козаком
Лвір та ялину,
А в головах у дівчини
Червону калину.
Прилітає зазуленька
Над ними кувати;

Прилітає соловейко
Що ніч щебетати, —
Виспівує та щебече,
Поки місяць зійде,
Поки тії русалоньки
З Дніпра грітись вийдуть.

(1838)

Петербург.





Гарна Історія о терпеливій Олені

Донці Антонія, Турецького цесаря з Константинополя, котра для уратованя чесноти вилетіла ся двору і щастя і через 22 роки заїжджала по світі і переносила всякі невгоди і нужду .. 20ц

З Теренів Великих Воєн

Російська Революція

Збірка начерків із життя теперішнього війська і життя козаків; кровавих боїв нинішніх днів і днів минулих.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ

Причини і початки революції в Росії; Арештованя міністрів; як бувший цар Николай Романов зрештігнував і як випускали людей з в'язниць.

Не пожалуйте 50 цт., а ми вишлемо Вам сю величезну книжку із 169 сторін з многою образками.

Мандрівки та пригоди Шляхтича чванівського на полю і на морю. — Сю книжочку як зачне читати то не зможе покинути поки не перечитає цілу, а що вже насміє ся, то не можливо пером описати. Які то смішні пригоди він мав, що чогось недібного ще не читались в своїм життю. 118 сторін в оправі. — Ціна 50ц

Князь і Жебрак

Вже заголовок показує, що се з інтересна книжка переведена з англ. мови на українську. — Ціна 50ц

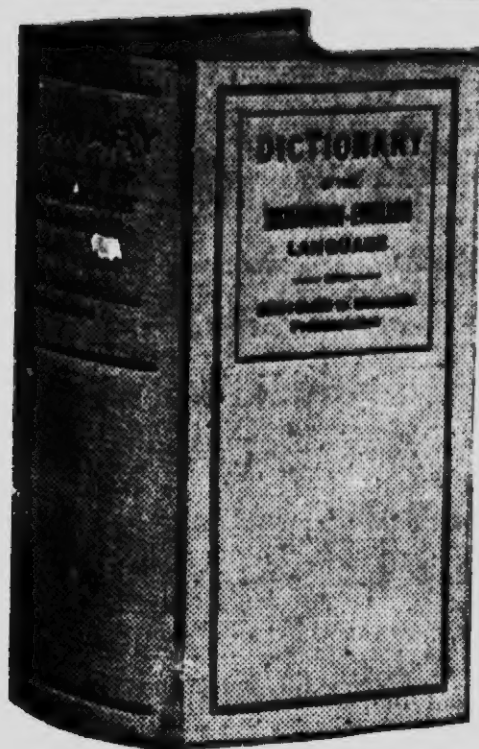
В неділю рано зіле копала.

Незвичайно інтересне і займаюче оповідання. О. Кобилянська 75ц
Козацька Пімста. — Оповідане з козацької старовини. — Написав Ан. Чайковський..... 30ц.
Дві Долі. — Повість Д. Мордовця..... 35ц.

Ruska Knyharnia

848-850 Main Street,

Winnipeg, Man.



**ПЕРШИЙ І ОДИНОКИЙ ТОГО РОДА
УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ
СЛОВАРЕЦЬ**

що обіймає 1600 сторінок друку, з повною граматикою, азбукою друкованою і писаною, — і, — що найважливіше, — з значенням англійських слів.

Це є перше таке видане в українській мові.

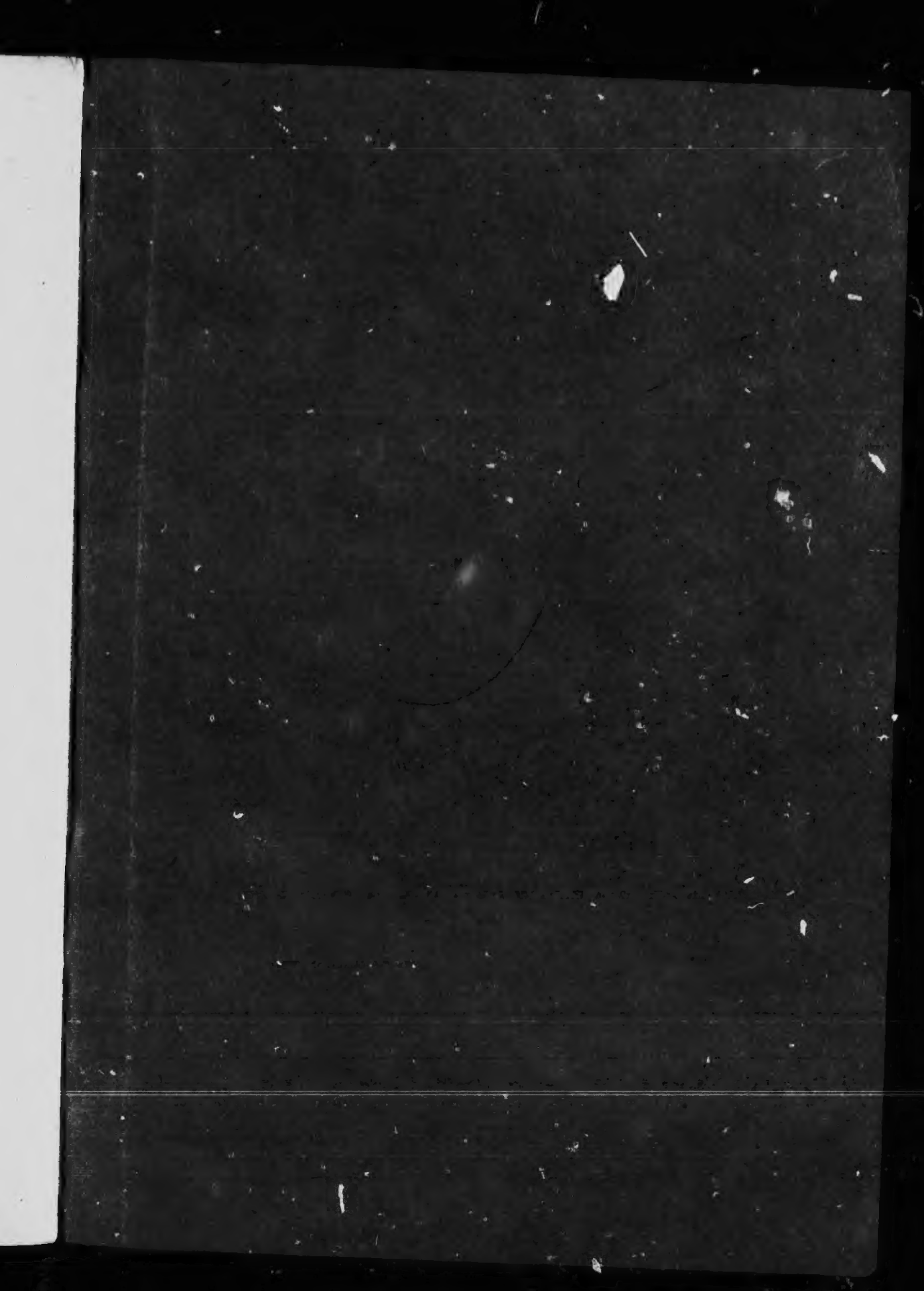
Словарець сей є повечче потрібний для кожного Українця. Видавництво не жаліє висипати суму грошей на те, щоб словарець відповідав вимогам нашої суспільності. Щоб швидко знайти потрібне слово, на те є пошуківний режістер так в українській як і англійській часті. Ціна його є \$2.00

Питайте по каталогах книжок і музичних інструментів:

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.



Ілюстрована Шевченківська бібліотечка.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Причина. В 2 малюнках і портретом.</p> <p>2. Катерина. В 7 малюнках і портретом.</p> <p>3. Топова. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>4. Гайдамаки. В 15 малюнками і портретом.</p> <p>5. Чернига Марина. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>6. Утоплена. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>7. Гемалія. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>8. Сова. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>9. Братик або Іван Гус. В 1 малюнком і портр.</p> <p>10. Невольники. В 2 малюнками і портретом.</p> <p>11. Наймиття. В 2 малюнками і портретом.</p> <p>12. Відома. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>13. Келіка. В 1 малюнком і портретом.</p> | <p>14. Москалева криниця. В 1 малюнком і портр.</p> <p>15. Варнак. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>16. Титарівна. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>17. Марина. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>18. Сотик. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>19. Петрусь. В 1 малюнком і портретом.</p> <p>20. Тарасова віч. — Іван Шикова. — Перебендя. В 2 малюк. і портрет.</p> <p>21. Русалка. — Як би тобі довелося. В 2 малюнками і портретом.</p> <p>22. Назар Стодоль. В 2 малюнками і портретом.</p> <p>23. Збірник дрібних віршів. В 7 малюнками і портр.</p> <p>24. Збірник дрібних віршів про Україну та козацтво. В 4 малюнками і портретом.</p> <p>За всі разом..... \$1.50.</p> |
|---|--|

Кобзар Т. Шевченка з образками.

Повний текст, з 53 художніми малюнками,
поверх 500 сторік. Ціна \$1.50, в оправі \$2.00

Ruska Knyharnia
850 Main St., Winnipeg